

KONVEKA CONTROLS

ROOM THERMOSTAT
РАТАЛОП ТЕРМОСТАТ
КОМНАТНЫЙ ТЕРМОСТАТ
TEPLAS TĒRMOSTATS
ТОА ТЕРМОСТАТ
KONVEKA TW 230/16

■ INSTALLATION AND USER GUIDE
 ■ MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
 ■ ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ПОЛЬЗОВАНИЮ
 ■ UŽIADŽANIA IR NAUDOJIMO ROŠKAS/ŠABLONAS
 ■ PAIGALDAIMĖS JA KASUTAIMSĖ JUHEND

THERMOSTAT CONTROL

1. **Power on/off.** Press to turn thermostat on/off.
 2. **Function and Programmable settings**
 Push to change between manual mode and programmable mode. In manual mode will be shown on display. In programmable mode will be shown on display.
 3. **Setting the temperature**
 In the programmable mode temperature and time settings will be locked. To adjust temperature switch to manual mode by pushing and select temperature using .
 4. **Adjusting/Setting the Clock**
 Long press to set hour, minute, and weekday by using the . Press to confirm and exit.
 5. **Locking the thermostat**
 Press and hold for 5 seconds to lock/unlock your thermostat. In function selection mode No. 3, it is possible to select lock of lock of all lock.
 6. **Setting weekly programs in programmable mode**
 Push to select programmable mode. The symbol will be shown on display. Long press the icon ; the clock will flash.
 Press icon four times in a row. You can see "MON TUE WED THU FRI" and hours will be flashing. Use to set the hours. Press . Minutes will start flash. Use to set the minutes. Press . Temperature will start flash.

EN

konveka CONTROLS

PRODUCT OVERVIEW
 Konveka TW, in conjunction with the Konveka CW8 controller functions by regulating the heating in one zone (room) of a building. This enables the setting of a specific temperature within the zone and also allows for the creation of a weekly time-temperature schedule, delivering enhanced comfort and significant energy savings. It can control: hydronic underfloor heating; hydronic radiators, convectors and fan coils; electric underfloor heating; electric radiators; infrared heaters.

The thermostat can be controlled by smartphone using mobile applications: Smart Life or Tuya Smart.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	95 ~240 VAC, 50~60Hz
Current load	16A
Sensor	NTC3950, 10K
Accuracy	±0.5°C
Power consumption	<1.5W
Set temperature range	5 - 35°C
Ambient temperature	0 - 45°C
Ambient and storage humidity	5 - 95% RH (Non-condensing)
Storage temperature	-10 to 45°C
Small material	PC + ABS (Fireproof)
Protection class	IP20
Buttons	Capacitive Touch Buttons
Dimensions	88 x 88 x 37.5 mm

STANDARD SET

Thermostat	1 pc.
Floor sensor	1 pc.
Screws	2 pc.
User Guide	1 pc.

Use to set temperature. Press . This completes settings 1-6 for a weekday. In the same way as period 1, complete settings for period 2,3,4,5,6.

Press again. You will see settings for „SAT“. Complete steps above.

Press again. You will see settings for „SUN“. Complete steps above.

Adjusting your settings can only be done if thermostat Wi-Fi connection has not been established with your smart device (mobile, tablet, etc.). Once a Wi-Fi connection is established, thermostat will automatically accept the schedule that is set with your app on smart device. If a schedule is set with your app, the thermostat needs to be switched off and then back on for the settings to take effect.

Default settings for program schedule

Time display	Weekday (Mon-Fri)	Saturday (Sat)	Sunday (Sun)
Period 1	06:00 20°C	06:00 20°C	06:00 20°C
Period 2	08:00 15°C	08:00 20°C	08:00 20°C
Period 3	11:30 15°C	11:30 20°C	11:30 20°C
Period 4	13:30 15°C	13:30 20°C	13:30 20°C
Period 5	17:00 22°C	17:00 20°C	17:00 20°C
Period 6	22:00 15°C	22:00 15°C	22:00 15°C

7. Checking the temperature of floor sensor
 Press and hold for 5 seconds while the thermostat is on to display temperature of floor sensor. If there is no external sensor, "E" will be displayed.

8. Function selection
 During power off hold and for 8 seconds. Then press again to scroll through available functions. Use to change settings. All settings are confirmed automatically.

Code	Function	Setting and Options	Default
1	Temperature compensation	-9 to 9 °C	-3
2	Hysteresis	1.5 ~ 5 °C	1
3	Button locking	00: All buttons are locked except power button 01: All buttons are locked	1
4	Mode Select	00: Heating only 01: Cooling / Heating / Ventilation	1
5	Sensor hyper	In: Internal Sensor (to control the temp.) Ou: External Sensor (to control the temp.) AL: Internal/External Sensor (Internal sensor to control the temp., external sensor to limit time temp.)	AL

DIMENSIONS

INSTALLATION

Thermostat is suitable for installation in standard 86 x 86 mm square box or 60 mm European round box. Only shielded cables can be used for all connections of this thermostat.

Installation work on the thermostat must only be undertaken after disconnecting the power cabinet! Contact with live power cables could result in serious injury or even death! All installation and wiring work must be performed by a professional electrician!

1. Connect power supply and control wires
 2. Using enclosed screws connect the thermostat to el. installation box

6 Min. Set Temp.	5-15°C	5
7 Max. Set Temp.	15-45°C	35
8 Temp. Display	00: Display set Temp. and Room Temp. 01: Only display set Temp.	00
9 Low temp. protection setting	0-10°C	0
10 High temperature protection	25-70°C	45
11 Energy saving Mode	00: OFF 01:ON	00
12 Energy saving heating Temp.	0-30 °C	20
13 Energy saving cooling Temp.	0-30 °C	26
14 Daytime display brightness (6:00-22:00)	0-8 When set to 0, the device will run for 10 seconds after inactivity The screen will go completely off with no display	6
15 Brightness display (22:00-06:00)	0-8 When set to 0, the device will run for 10 seconds after inactivity. The screen will go completely off with no display	3
16 Reset	00: No factory reset. 01: Factory reset	00
17 Modbus IP address	1-255	1
18 baud rate	1: 9600; 2: 19200; 3: 38400; 4: 57600; 5: 115200	1
19 Version number		00

WI-FI CONNECTION

Before using your Wi-Fi thermostat for the first time, you must configure the Wi-Fi signal and settings through your smartphone or tablet. This will allow communication between your connected devices.

Search for "Smart Life App" or "Tuya Smart App" in Apple Store or Google Play.

WRING

230VAC actuator NC or el. underfloor heating
 Power supply 230VAC / 50Hz
 Temperature sensor

Open the app.

Select "Add Device"
 In the left menu select "Small Home Appliances". In the right menu select "Thermostat (Wi-Fi)".
 Select Wi-Fi network, enter password and select "Next". If your network is working on 5 GHz, you must switch to 2.4 GHz. If you don't know how to do it, please consult your network provider.

Switch off the thermostat, push and hold until blinking will appear.

Reset the device

Press and hold the RESET button for 5 seconds until the indicator starts blinking (to the user manual).

Connect your mobile phone to the device's hotspot

Connect your phone to the hotspot shown below.

Select "Confirm the indicator is blinking"

Select the same blinking speed as on your thermostat

Select "Go to Connect" and connect to your network

LAIU SIJUNGIMAS

230VAC pavara NC arba el. grindų šildymas
 El. maitinimas 230VAC / 50Hz
 Temperatūros jutiklis

TERMOSTATO VALDYMAS

1. Įjungimas / Išjungimas. Paspauskite kad įjungti ar išjungti termostatą.
 2. Funkcijų ir programavimo nustatymai
 Paspauskite norėdami programuoti režimą, Esiant rankiniame režime ekrane dega simbolis (?), kai nustatytas programavimo režimas, ekrane rodomas simbolis (?).
 3. Temperatūros nustatymas
 Programavimo režime temperatūros ir laiko nustatymai yra užblokuoti. Norėdami reguliuoti temperatūrą, pereikite į rankinį režimą, paspauskite ir nustatykite temperatūrą naudojant mygtukus.
 4. Temostato užrakinimas
 Paspauskite ir palaikykite 5 sekundes, kad užrakintumėte termostatą. Nustatymuose funkcija Nr. 3 galima nustatyti, kad užrakinimas bus pilnas arba dalinis.
 5. Savaitinės programos nustatymas
 Paspauskite kad pasirinktumėte programuojamąjį režimą. Ekrane bus rodomas simbolis (?). Iki paspauskite simbolį laikas imi mirksėti.
 Paspauskite piltoqramą keturis kartus iš eilės. Matysite „MON TUE WED THU FRI“ ir valandos mirksės. Naudokite norėdami nustatyti valandas. Paspauskite . Pradės mirksėti minutės. Naudokite norėdami nustatyti minutes. Paspauskite . Temperatūra pradės mirksėti.

WARRANTY
 The thermostat comes with a 24-month warranty. If the thermostat breaks down either during the warranty period or afterwards, or if you have any uncertainties, please contact us:

Telephone number	Email
+370 677 06303	sales@konveka.lt
+370 600 05968	donatas@konveka.lt

LT

PRODUKTO APRAŠYMAS
 Patalpos termostatas Konveka TW 230/16 reguliuoja vienos patalpos šildymą ar vėsinimą. Tai leidžia nustatyti tam tikrą temperatūrą patalpoje ir sukurti savaitinį temperatūros grafiką, užtikrinant didesnę komfortą ir ženkli energijos taupymą.
 TW 230/16 gali valdyti: vandeninį grindinį šildymą, radiatorius, konvektorius, fan coils; elektrinį grindinį šildymą, elektrinius radiatorius; infraraudonąsias šildymo įrangines. Jei grafikas nustatytas su jūsų programėle, termostatas termostatas valdomas iš ekrano arba naudojant mobiliąsias programėles: „Smart Life“ arba „Tuya Smart“.

TECHINIS SPECIFIKACIJA

Maitinimo šaltinis	95 ~240 VAC, 50~60Hz
Maksimali el. srovė	16A
Temperatūros jutiklis	NTC3950, 10K
Temperatūros tikslumas	± 0,5°C
Energijos sąnaudos	<1.5W
Temperatūros nustatymo diapazonas	5 - 35°C
Eksploatavimo temperatūra	0 - 45°C
Eksploatavimo ir sandėliavimo temperatūra	5 - 95% RH (be kondensavimosi)
Sandėliavimo temperatūra	-10 iki 45°C
Korpuso medžiaga	PC + ABS (ugniatsparus)
Saugos klasė	IP20
Mygtukai	Tapalčiai jutikliniai mygtukai
Matmenys	88 x 88 x 37.5 mm

STANDARTINĖ KOMPLEKTAČIA

Termostatas	1 vnt.
Grindinis jutiklis	1 vnt.
Įtvirtinimo varžtai	2 vnt.
Naudotojo instrukcija	1 vnt.

MATMENYS

MONTAVIMAS

Termostatas montuojamas standartinėje 60 mm apvalioje instaliacinėje paskistymo dėžutėje arba 86 x 86 mm kvadratinėje dėžutėje. Pajungimas turi būti atliekamas tik izoliuotais kabeliais.

Termostato montavimo darbus galima atlikti tik įjungus el. maitinimą ir izoliuojant prie pajungimo maitinimo kabelių gali sukelti rimtą sužalojimą arba net mirtį. Visi montavimo ir elektros instaliacijos darbus turi atlikti profesionalus elektrikas!

1. Prijunkite maitinimo ir valdymo laidus, žr. „Laidų sujungimas“
 2. Naudojami komplekte esančiais varžtais prijunkite termostatą prie instaliacinės dėžutės

3. Priėjusite termostato skydelį prie korpuso ir paspauskite žemyn
 4. Termostatas sumontuotas

LAIU SIJUNGIMAS

230VAC pavara NC arba el. grindų šildymas
 El. maitinimas 230VAC / 50Hz
 Temperatūros jutiklis

TERMOSTATO VALDYMAS

1. Įjungimas / Išjungimas. Paspauskite kad įjungti ar išjungti termostatą.
 2. Funkcijų ir programavimo nustatymai
 Paspauskite norėdami programuoti režimą, Esiant rankiniame režime ekrane dega simbolis (?), kai nustatytas programavimo režimas, ekrane rodomas simbolis (?).
 3. Temperatūros nustatymas
 Programavimo režime temperatūros ir laiko nustatymai yra užblokuoti. Norėdami reguliuoti temperatūrą, pereikite į rankinį režimą, paspauskite ir nustatykite temperatūrą naudojant mygtukus.
 4. Temostato užrakinimas
 Paspauskite ir palaikykite 5 sekundes, kad užrakintumėte termostatą. Nustatymuose funkcija Nr. 3 galima nustatyti, kad užrakinimas bus pilnas arba dalinis.
 5. Savaitinės programos nustatymas
 Paspauskite kad pasirinktumėte programuojamąjį režimą. Ekrane bus rodomas simbolis (?). Iki paspauskite simbolį laikas imi mirksėti.
 Paspauskite piltoqramą keturis kartus iš eilės. Matysite „MON TUE WED THU FRI“ ir valandos mirksės. Naudokite norėdami nustatyti valandas. Paspauskite . Pradės mirksėti minutės. Naudokite norėdami nustatyti minutes. Paspauskite . Temperatūra pradės mirksėti.

Naudokite norėdami nustatyti temperatūrą. Paspauskite taip užbaigiami nustatymai 1-6 savaitės dienai. Tokiu pat būdu, kaip ir 1 periodu, atlikite 2,3,4,5,6 periodo nustatymus.

Pašaukite dar kartą. Pamatykite nustatymus „SAT“. Užpildykite pirmiau nurodytus veiksmus. Paspauskite dar kartą. Pamatykite nustatymus „SUN“. Užpildykite pirmiau nurodytus veiksmus. Paspauskite dar kartą. Pamatykite nustatymus „SUN“. Užpildykite pirmiau nurodytus veiksmus. Paspauskite dar kartą. Pamatykite nustatymus „SUN“. Užpildykite pirmiau nurodytus veiksmus. Paspauskite dar kartą. Pamatykite nustatymus „SUN“. Užpildykite pirmiau nurodytus veiksmus.

NUMATYTAS GRAFIKAS

Periodas	Laikas	Temp.	Laikas	Temp.	Laikas	Temp.
Periodas 1	06:00	20°C	06:00	20°C	06:00	20°C
Periodas 2	08:00	15°C	08:00	20°C	08:00	20°C
Periodas 3	11:30	15°C	11:30	20°C	11:30	20°C
Periodas 4	13:30	15°C	13:30	20°C	13:30	20°C
Periodas 5	17:00	22°C	17:00	20°C	17:00	20°C
Periodas 6	22:00	15°C	22:00	15°C	22:00	15°C

7. Grindinį jutiklio temperatūros patikrinimas
 Paspauskite ir palaikykite 5 sekundes kol termostatas parodys grindų jutiklio temperatūrą. Jei jutiklio nėra bus rodoma „E“.

8. Funkcijų nustatymas
 Paspauskite ir palaikykite ir 5 sekundes 2 sekundes. Tada paspauskite kad pereitų į galinį funkcijų parinktį. Naudokite ir norėdami pateikti nustatymus. Visi nustatymai bus patvirtinti automatiškai.

Kodas	Funkcija	Nustatymai ir parinktys	Numatyta
1	Temperatūros kompensavimas	-9 to 9 °C	-3
2	Histerėzė	1.5 ~ 5 °C	1
3	Ekranu užrakinimas	00: Užrakinti visi išskirus maitinimo mygtuką 01: Visi mygtukai užrakinti	1
4	Režimo pasirinkimas	00: Tik šildymas 01: Vėsinimas / Šildymas / Ventiliacija	1
5	Jutiklio tipas	In: Vidinis jutiklis (temperatūrai reguliuoti) Ou: Išorinis jutiklis (temperatūrai reguliuoti) AL: Vidinis/Išorinis jutiklis (vidinis jutiklis temperatūrai valdyti, išorinis temperatūrai riboti)	AL

WI-FI PRIJUNGIMAS

Prieš naudodami Wi-Fi termostatą pirmą kartą, turite sukonfigūruoti Wi-Fi signalą ir nustatymus per savo išmanųjį telefoną ar planšetę. Tai leis susieti jūsų įrenginius.

Išleiskite „Smart Life App“ arba „Tuya Smart App“ programų Apple Store arba Google Play.

Aidaiykite programą.

Pasirinkite „Add Device“
 Pasirinkite „Small Home Appliances“. Dešiniame meniu pasirinkite „Thermostat (Wi-Fi)“
 Pasirinkite Wi-Fi, įveskite slaptažodį ir pasirinkite „Next“. Jei jūsų tinklas veikia 5 GHz dažniu, turite perjungti į 2.4 GHz. Jei nežinoite, kaip tai padaryti, kreipkitės į savo tinklo teikėją.

Pašaukite „Confirm the indicator is blinking“
 Pasirinkite Wi-Fi, įveskite slaptažodį ir pasirinkite „Next“. Jei jūsų tinklas veikia 5 GHz dažniu, turite perjungti į 2.4 GHz. Jei nežinoite, kaip tai padaryti, kreipkitės į savo tinklo teikėją.

Pašaukite „Confirm the indicator is blinking“
 Pasirinkite Wi-Fi, įveskite slaptažodį ir pasirinkite „Next“. Jei jūsų tinklas veikia 5 GHz dažniu, turite perjungti į 2.4 GHz. Jei nežinoite, kaip tai padaryti, kreipkitės į savo tinklo teikėją.

Pašaukite „Go to Connect“ ir prisijunkite prie jūsų tinklo

Reset the device

Press and hold the RESET button for 5 seconds until the indicator starts blinking (to the user manual).

Connect your mobile phone to the device's hotspot

Connect your phone to the hotspot shown below.

Select "Confirm the indicator is blinking"

Select the same blinking speed as on your thermostat

Select "Go to Connect" and connect to your network

UPRAVLENIE TERMOSTATOM

1. Включение / выключение. Нажмите чтобы включить или выключить термостат.
 2. Настройка функций и программирование
 Нажмите для переключения ручного режима или режима программирования. В ручном режиме на экране загорается символ (?). Когда установлен программный режим, на экране горит символ (?).
 3. Настройка температуры
 В режиме программирования настройте температуру и времени заборкировки. Чтобы вернуть температуру, переключитесь в ручной режим, нажав установите температуру с помощью кнопок .
 4. Настройка установки времени
 Длительное нажатие на установите часы, минуты и дни недели с помощью кнопок . Нажмите для подтверждения и выхода.
 5. Блокировка термостата
 Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд, чтобы заблокировать / разблокировать термостат. В настройках функции № 3 можно установить полную или частичную блокировку.
 6. Установка недельной программы в режиме программирования
 Нажмите чтобы выбрать программируемый режим. На дисплее появится символ (?). Длительное нажатие на значок часы начнут мигать.
 Нажмите значок четыре раза подряд. Вы увидите MON TUE WED THU FRI и часы будут мигать. Используйте для установки часа. Нажмите . Минута начнет мигать. Используйте для установки минут. Нажмите . Температура начнет мигать. Используйте для установки температуры. Нажмите . На этом настройка 1-6 для будущего дня завершена.

GARANTJA
 Termostatas suteikiama 24 mėnesių garantija. Atsiradus gedimui garantijos laikotarpis ar po jo arba jei turtė kokių nors neaiškumų, prašome susisiekti su mumis:

Telefono nr.	El. paštas
+370 677 06303	sales@konveka.lt
+370 600 05968	donatas@konveka.lt

RU

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА
 Конвекта TW 230/16 предназначена для регулирования отопления или охлаждения одного помещения. Это позволяет установить определенный уровень температуры в помещении и создать ежедневный температурный график, обеспечивая больший комфорт и значительную экономию энергии.
 TW 230/16 может управлять: водяным теплым полом, радиаторами, конвекторами и фан-койлами; электрическими радиаторами; инфракрасными обогревателями.
 Термостат управляется с его экраном или с помощью мобильных приложений: Smart Life или Tuya Smart.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Питание	95 ~240 VAC, 50~60Hz
Максимальный ток	16A
Датчик температуры	NTC3950, 10K
Точность измерения температуры	± 0,5°C
Потребляемая мощность	<1.5W
Диапазон настройки температур	5 - 35°C
Температура эксплуатации	0 - 45°C
Влажность эксплуатации и хранения	5 - 95% относительной влажности (без конденсации)
Температура хранения	-10 до 45°C
Материал корпуса	PC + ABS (огнестойкий)
Класс защиты	IP20
Кнопки	Емкостные сенсорные кнопки
Размеры	88 x 88 x 37.5 mm

СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

Комнатный термостат	1 шт.
Датчик температуры пола	1 шт.
Крепежные винты	2 шт.
Руководство пользователя	1 шт.

РАСМЕРЫ

МОНТАЖ

Термостат устанавливается в стандартную подрозеточную коробку диаметром 60 мм или в квадратную 56x56 мм. Подключение должно выполняться только экранированными кабелями.
 Монтаж термостата можно проводить только отключив питание! Присоединение к кабелям под напряжением может привести к серьезной травме или даже смерти! Все монтажные и электромонтажные работы должны выполнять профессиональный электрик!

1) Подключите питание и управляющие провода
 2) Используйте прилагаемые болты, подключите термостат к подрозетнику

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

230В провод HO или эк. теплый пол
 Эл. питание 230В / 50Гц
 Температурный датчик

УПРАВЛЕНИЕ ТЕРМОСТАТОМ

1. Включение / выключение. Нажмите чтобы включить или выключить термостат.
 2. Настройка функций и программирование
 Нажмите для переключения ручного режима или режима программирования. В ручном режиме на экране загорается символ (?). Когда установлен программный режим, на экране горит символ (?).
 3. Настройка температуры
 В режиме программирования настройте температуру и времени заборкировки. Чтобы вернуть температуру, переключитесь в ручной режим, нажав установите температуру с помощью кнопок .
 4. Настройка установки времени
 Длительное нажатие на установите часы, минуты и дни недели с помощью кнопок . Нажмите для подтверждения и выхода.
 5. Блокировка термостата
 Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд, чтобы заблокировать / разблокировать термостат. В настройках функции № 3 можно установить полную или частичную блокировку.
 6. Установка недельной программы в режиме программирования
 Нажмите чтобы выбрать программируемый режим. На дисплее появится символ (?). Длительное нажатие на значок часы начнут мигать.
 Нажмите значок четыре раза подряд. Вы увидите MON TUE WED THU FRI и часы будут мигать. Используйте для установки часа. Нажмите . Минута начнет мигать. Используйте для установки минут. Нажмите . Температура начнет мигать. Используйте для установки температуры. Нажмите . На этом настройка 1-6 для будущего дня завершена.

СТАНДАРТНЫЙ ГРАФИК

Период	День недели (Mon-Fri)	Время	Темп.	День недели (Sat)	Время	Темп.	День недели (Sun)	Время	Темп.
Период 1	06:00	20°C	06:00	20°C	06:00	20°C	08:00	20°C	
Период 2	08:00	15°C	08:00	20°C	08:00	20°C	11:30	20°C	
Период 3	11:30	15°C	11:30	20°C	11:30	20°C	13:30	20°C	
Период 4	13:30	15°C	13:30	20°C	13:30	20°C	17:00	20°C	
Период 5	17:00	22°C	17:00	20°C	17:00	20°C	22:00	20°C	
Период 6	22:00	15°C	22:00	15°C	22:00	15°C			

7. Проверка температурного датчика пола
 Используйте для установки часа. Нажмите . Минута начнет мигать. Используйте для установки минут. Нажмите . Температура начнет мигать. Используйте для установки температуры. Нажмите . На этом настройка 1-6 для будущего дня завершена.

8. Выбор функций
 Когда термостат выключен, одновременно нажмите и и удерживайте в течение 5 секунд. Затем нажмите только кнопку чтобы перейти к просмотру возможных функций. Используйте для изменения настроек. Все настройки будут автоматически подтверждены.

Код	Функция	Установки и опции	Заводские установки
1	Комнатная температура	-9 to 9 °C	-3
2	Гистерезис	1.5 ~ 5 °C	1
3	Блокировка экрана	00:Все кнопки заблокированы, кроме кнопки питания. 01:Все кнопки	